PDF-XChange
Click to buy NOW!
www.docu-track.com

QUATTROLIFTS
Saving Time Money & Injuries

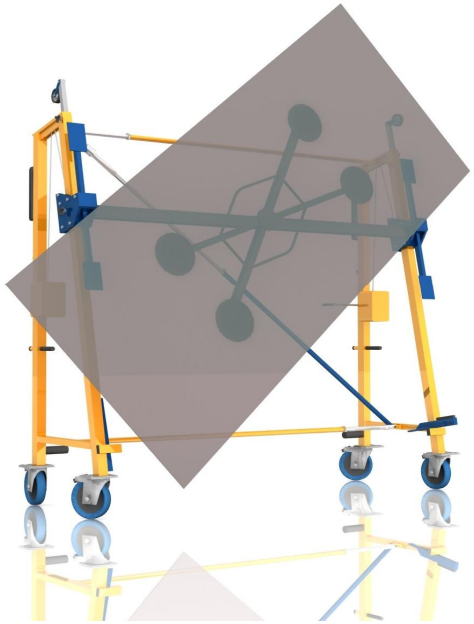
www.quattrolifts.com

CE

PDF-XChange
Click to buy NOW!
www.docu-track.com

# QUATTROLIFTS
# Nomad mit Drehkopf
# Betriebsanleitung

**Betriebs-, Sicherheits- und Wartungsanweisungen**



**DIESES HANDBUCH VOR DER BENUTZUNG DURCHLESEN**
**AN EINEM SICHEREN ORT AUFBEWAHREN**

PDF-XChange
Click to buy NOW!
www.docu-track.com



## INHALTSVERZEICHNIS

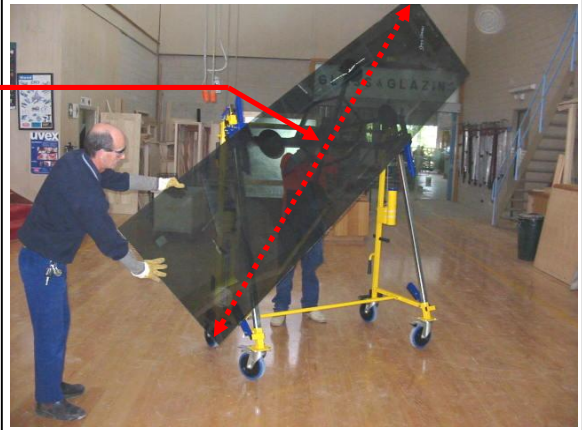

| | Seite |
|---|---|
| Übersicht | 3 |
| Haftungsausschluss | 4 |
| Haftungsausschluss und Lieferumfang des Quattrolifts Nomad | 4 |
| Quattrolifts Nomad mit Drehkopf – Foto und Bauteile | 5 |
| Eingeschränkte Gewährleistung | 6 |
| Belastungsgrenzen des Quattrolifts Nomad mit Drehkopf | 7 |
| Persönliche Schutzausrüstung (PSA) | 7 |
| Allgemeine Sicherheitsvorkehrungen | 8 und 9 |
| Zusammenbau des Nomad für Glasscheiben mit einer Breite von mehr als 200 cm | 10 |
| Zusammenbau des Nomad für Glasscheiben mit einer Breite von weniger als 200 cm unter Verwendung der kurzen Streben | 11 |
| Abladen von Glasscheiben von Glastransportwagen | 12 |
| Transportieren von Glasscheiben mit dem Nomad | 13 |
| Transportieren von Glasscheiben über unebene Untergründe | 14 |
| Aufladen von Glasscheiben auf einen Glastransporter | 15 |
| Rahmenvorbereitung und Befestigen der Einbauführungen | 16 |
| Einbau von Glasscheiben – Positionieren von Glasscheiben | 17 |
| Einbau von Glasscheiben in Rahmen | 18-20 |
| Entfernen des Nomad nach dem Einbau | 21 |
| Lagerung des Nomad | 22 |
| Montage des Drehkopfes am Nomad | 23 |
| Drehen von Glasscheiben mit dem Nomad mit Drehkopf | 24 |
| Verwenden der Stützbeine | 25 |
| Regelmäßige Wartung des Quattrolifts Nomad | 28 |
| Wichtige Hinweise für Arbeitgeber zur Benutzung des Nomad mit Drehkopf | 29 |
| Vom Arbeitgeber mit jedem Mitarbeiter, der den Nomad mit Drehkopf verwenden könnte, auszufüllen | 30 |
| Vorverwendungsprüfliste für den Nomad mit Drehkopf | 31 |
| Quattrolifts-Baustellenprüfliste (Muster) | 32-35 |
| Kontaktdaten Quattrolifts | 36 |




PDF-XChange
Click to buy NOW!
www.docu-track.com

# QUATTROLIFTS-BAUSTELLENPRÜFLISTE - Beispiele

Glasdrehung – Messen Sie die diagonale Länge der Glasscheibe. Bei Glasscheiben mit einer diagonalen Länge von bis zu 300 cm werden mindestens zwei geschulte Personen und der Standard-Drehkopf benötigt. Bei Glasscheiben mit einer diagonalen Länge von 300 cm bis 450 cm muss der Drehkopfausleger verwendet werden und es werden zwei zusätzliche Personen benötigt, die bei der Drehung der Glasscheibe helfen, da diese aus dem Gleichgewicht gerät und auf einer Seite schwerer wird.



Decken-/Verandahöhe – Der Nomad benötigt 90 % der Glasscheibenhöhe, um durch eine Tür durchgeschoben werden zu können. (Dies kann auf 80 % verringert werden, indem die oberen Ausziehräder nach hinten umgeklappt werden.)

Weg-/Türbreite – Der Nomad benötigt mindestens 90 cm Tür- oder Torbreite.

PDF-XChange
Click to buy NOW!
www.docu-track.com



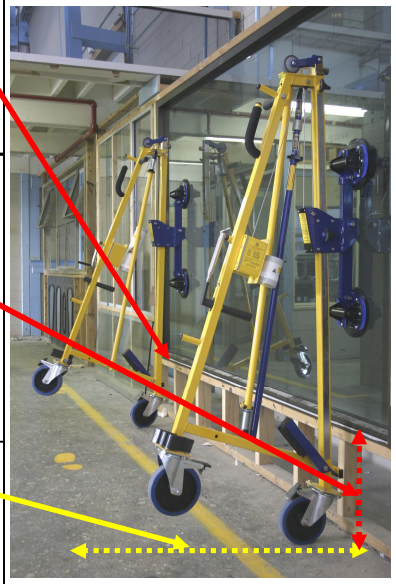
## QUATTROLIFTS-BAUSTELLENPRÜFLISTE - Beispiele

Sohlbanktiefe – Mit dem Nomad mit Drehkopf können Glasscheiben bis zu einer Sohlbanktiefe von 23 cm eingebaut werden. Der Nomad kann Glasscheiben bis 58 cm installieren, wenn die oberen Ausziehräder nach hinten umgeklappt werden

Höhe der Fensterrahmenunterkante – Mit dem Nomad mit Drehkopf können Glasscheiben bis zu einer Höhe von 120 cm über Fußboden eingebaut werden.

Falls die Oberkante der Glasscheibe höher als 300 cm liegt, muss mindestens eine weitere Person hinzugezogen werden, die die Glasscheibe über den Ausziehrädern stabilisiert.

Arbeitsbereich vor einem Fenster – Zum Einbau der Glasscheibe benötigen Nomad und Bediener mindestens 120 cm vor einem Fenster.



Abladen von Glasscheiben von einem Glastransporter – Seitlich des Glastransporters werden für das Abladen von Glasscheiben mindestens 150 cm benötigt.



PDF-XChange
Click to buy NOW!
www.docu-track.com

## ÜBERSICHT

Der Quattrolifts Nomad mit Drehkopf wurde entwickelt, um Glasern beim Umgang mit Glasscheiben von bis zu 400 kg zu helfen.

DER NOMAD MIT DREHKOPF DARF NICHT FÜR DAS ANHEBEN VON GLASSCHEIBEN VERWENDET WERDEN, DIE INSTABIL SIND ODER ZERBRECHEN KÖNNTEN. Es besteht Verletzungsgefahr.

Nachdem die Bediener geschult wurden und mit der Benutzung des Quattrolifts Nomad mit Drehkopf vertraut sind, kann dieser für die in dieser Betriebsanleitung aufgeführten Aufgaben genutzt werden. Vor der Benutzung des Nomad mit Drehkopf müssen die entsprechenden Arbeitsanweisungen gelesen und verstanden worden sein. Jede Arbeitsaufgabe muss dahin gehend beurteilt werden, ob der Nomad mit Drehknopf eingesetzt werden kann (eine Muster-Prüfliste findet sich auf den Seiten 32 und 33).

Der Arbeitgeber muss bei allen Glasarbeiten mindestens zwei geschulte Personen zur Benutzung des Nomad mit Drehkopf abstellen. Bei Glasscheiben, die mehr als 150 kg wiegen, muss für alle 50 kg zusätzliches Gewicht eine weitere geschulte Person abgestellt werden, um den Glasern bei der Benutzung des Nomad mit Drehkopf zu helfen.

PDF-XChange
Click to buy NOW!
www.docu-track.com



## HAFTUNGSAUSSCHLUSS

Der Nomad, der Drehkopf und die Einbauführungen MÜSSEN gemäß dieser Betriebsanleitung verwendet werden.

Quattrolifts empfiehlt, dass ALLE Benutzer des Quattrolifts Nomad:

- die Quattrolifts-Nomad-Betriebsanleitung durchgelesen und verstanden haben und
- das Schulungsvideo, das auf der Website von Quattrolifts (www.quattrolifts.com) unter dem Menüpunkt CUSTOMERS bereitsteht, gesehen haben MÜSSEN.

Falls möglich, wird empfohlen, dass die Bediener eine Bescheinigung über die erfolgreiche Teilnahme an einem Schulungskurs zum Quattrolifts Nomad bei einem zertifizierten Quattrolifts-Trainer erwerben.

Quattrolifts ist nicht haftbar für Personen- oder Sachschäden, die sich daraus ergeben, dass der Nomad mit Drehkopf nicht streng gemäß der Schulungs-DVD, dieser Betriebsanleitung und dem Schulungskurs verwendet wurde.

## LIEFERUMFANG DES NOMAD

Vergewissern Sie sich, dass die folgenden Einzelteile in der Nomad-Kiste mitgeliefert wurden:

- Nomad (zwei Rahmen)
- Vier Saugteller mit Halteplatten und Sicherungsstiften
- Zwei kurze Streben (eine silber, eine blau)
- Zwei Unterlegekeile (jeweils einer unten an jedem Nomad-Rahmen befestigt)
- Schulungspaket (Schulungs-DVD und Betriebsanweisung)
- Zwei Einbauführungen
- Drehkopf mit Ausleger

Falls eines der oben genannten Einzelteile fehlt, setzen Sie Ihren Vertriebshändler unverzüglich davon in Kenntnis.

Prüfen Sie den QUATTROLIFTS NOMAD täglich wie auf Seite 29 beschrieben, bevor Sie ihn verwenden. Falls Probleme festgestellt werden, müssen Sie Ihren Vertriebshändler unverzüglich in Kenntnis setzen.



PDF-XChange
Click to buy NOW!
www.docu-track.com

| | | | | | | | |
|---|---|---|---|---|---|---|---|
| **Weg-/Türbreite** | **Der Nomad benötigt mindestens 90 cm Tür- oder Torbreite.** | | | | | | |
| **Arbeitsbereich vor einem Fenster** | **Zum Einbau der Glasscheibe benötigen Nomad und Bediener mindestens 120 cm vor einem Fenster.** | | | | | | |
| **Hindernisse** | **Falls sich vor dem Fenster ein Hindernis befindet, das die Anfahrt mit dem Nomad verhindert, kann dieses entfernt/ überwunden werden?** | | | | | | |
| **Decken-/ Verandahöhe** | **Der Nomad benötigt 90 % der Glasscheibenhöhe, um durch eine Tür durchgeschoben werden zu können. (Dies kann auf 80 % verringert werden, indem die oberen Ausziehräder nach hinten umgeklappt werden.)** | | | | | | |
| **Untergründe** | **Ist der Weg eben und fest? Gegebenenfalls sollten U-Träger verwendet werden, um weiche oder schlammige Untergründe zu überfahren oder Stufen bis zu 30 cm über Fußbodenhöhe zu queren.** | | | | | | |
| **Abladen von Glasscheiben** | **Kann die Glasscheibe mit dem Nomad sicher vom Glastransporter abgeladen werden (berücksichtigen Sie dabei den Straßenverkehr und die Anforderung, dass seitlich vom Glastransporter mindestens 150 cm benötigt werden).** | | | | | | |
| **Ausbau von Glasscheiben** | **Durch möglicherweise vorhandene Risse in der Glasscheibe kann das Vakuum verloren gehen. Können die Saugteller am Drehkopf anders positioniert oder können die Saugteller mit einem für Kunststoff geeigneten Kontaktklebstoff sicher befestigt werden?)** | | | | | | |
| **Sonstige Anmerkungen – Welche zusätzliche Ausrüstung und wie viele Personen werden für diese Arbeiten benötigt?** | | | | | | | |

www.docu-track.com Click to buy NOW! PDF-XChange

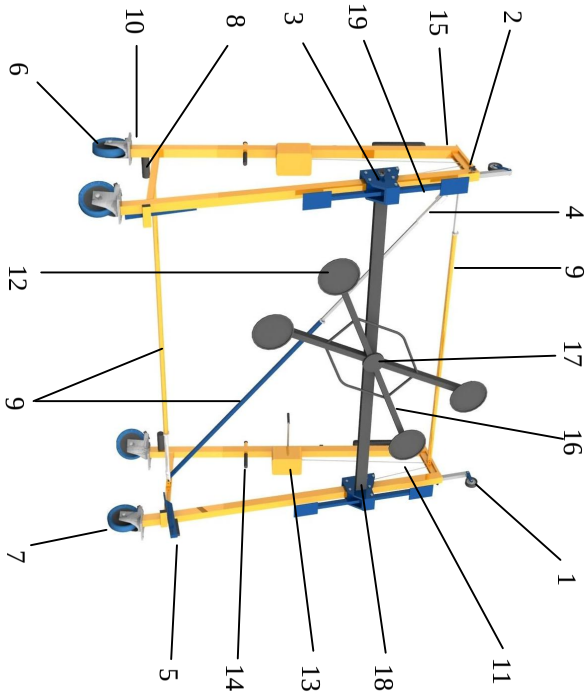
**WICHTIG: DIE FOLGENDEN PUNKTE SIND VOR JEDER VERWENDUNG ZU ÜBERPRÜFEN.**
Bitte jeden Prüfpunkt einzeln abhaken und bei Bedarf Korrekturmaßnahmen anmerken.

DATUM: _____ GEPRÜFT DURCH: _____ VORGESETZTER: _____

| Spezifikationen | Details | Anmerkungen |
|---|---|---|
| **Gewicht der Glasscheibe** | **Der Nomad mit Drehkopf muss von zwei Arbeitern bedient werden und für alle 50 kg zusätzliches Gewicht über 150 kg hinaus muss eine zusätzliche Person abgestellt werden.** | |
| **Maße der Glasscheibe** | **Bei Glasscheiben mit einer Höhe von bis zu 240 cm werden mindestens zwei in der Benutzung des Nomad mit Drehkopf geschulte Personen benötigt. Bei Glasscheiben mit einer Höhe von 240 cm bis 450 cm werden weitere geschulte Personen mit Leitern benötigt.** | |
| **Fensterrahmentyp** | **Beschreiben Sie die Bauart des Rahmens und geben sie an, ob die Glasscheibe von vorne oder von hinten eingesetzt werden muss (in letzterem Fall werden zusätzliche geschulte Personen benötigt).** | |
| **Glasscheibendrehung** | **Messen Sie die diagonale Länge der Glasscheibe, bei Glasscheiben mit einer diagonalen Länge von bis zu 300 cm werden mindestens zwei geschulte Personen und der Standard-Drehkopf benötigt. Bei Glasscheiben mit einer diagonalen Länge von 300 cm bis 450 cm muss der Drehkopfausleger verwendet werden und es werden zwei zusätzliche Personen benötigt, die bei der Drehung der Glasscheibe helfen, da diese aus dem Gleichgewicht gerät und auf einer Seite schwerer wird.** | |
| **Höhe der Fensterrahmenunterkante** | **Mit dem Nomad mit Drehkopf können Glasscheiben bis zu einer Höhe von 120 cm über Fußboden eingebaut werden. Falls die Oberkante der Glasscheibe höher als 300 cm liegt, muss mindestens eine weitere Person hinzugezogen werden, die die Glasscheibe oben stabilisiert.** | |



## BAUTEILE DES NOMAD MIT DREHKOPF




### LEGENDE

1. Auszieharm & Ausziehräder mit Glasdämpfer
2. Auszieharmverriegelung
3. Schiebekopf & Schiebekopfverriegelung
4. Quereinstellvorrichtung (für die Glasscheibeninstallation)
5. Untere Glasauflager
6. Verriegelbare Hinterräder
7. Verriegelbare Vorderräder
8. Fußstift
9. Querstreben, Klammern und Sicherheitsstifte (zwei Horizontalstreben und eine Diagonalstrebe)
10. Unterlegekeile (auf jeder Seite)
11. Windenseil
12. Saugteller (einer von vier), kann mit den Saugtellern des Nomad ausgetauscht werden.
13. Winde & Griff (zur Einstellung der Glasscheibenhöhe)
14. Nomad-Griffe
15. Libelle
16. Drehkopf
17. Drehkopfsicherungsstift
18. Drehkopfseitenaufnahmenstifte (beide Seiten)
19. Nomad-Saugtellerarme



www.docu-track.com Click to buy NOW! PDF-XChange

PDF-XChange
Click to buy NOW!
www.docu-track.com



## EINGESCHRÄNKTE GEWÄHRLEISTUNG

Der Quattrolifts Nomad und die zugehörigen Bauteile (im Folgenden als das „Produkt“ bezeichnet) wurden sorgfältig gefertigt, während verschiedener Phasen der Herstellung gründlich geprüft und einzeln getestet. Es wird gewährleistet, dass sie für ein Jahr ab dem Kaufdatum frei von Ausführungs- und Materialfehlern sind. Falls während der Gewährleistungsfrist ein Problem entsteht, muss das Produkt und/oder Bauteil (*auf Kosten des Kunden*) vollständig an den Quattrolifts-Vertriebshändler zurückgesendet werden wie unten in Abschnitt 4 beschrieben. Falls bei der Überprüfung festgestellt wird, dass das Problem Ausführungs- oder Materialfehlern geschuldet ist, wird das Produkt kostenfrei repariert oder ersetzt und auf Kosten von Quattrolifts zurückgesendet.

DIE GEWÄHRLEISTUNG GILT NUR, WENN:
das Produkt strengstens gemäß der „Quattrolifts-Nomad-Betriebsanleitung“ verwendet wurde.
das Produkt gemäß den Empfehlungen der „Quattrolifts-Nomad-Betriebsanleitung“ gewartet wurde und die Wartung entsprechend dokumentiert ist.

DIE GEWÄHRLEISTUNG ENTFÄLLT, WENN:
2.1 Reparaturen aufgrund von außergewöhnlichem Verschleiß erforderlich sind.
2.2 Das Produkt missbraucht oder vernachlässigt wurde.
2.3 Änderungen am Produkt vorgenommen wurden.

DIE GEWÄHRLEISTUNG GILT NICHT FÜR:
3.1 Saugteller und Kabel
3.2 Jegliche Mängel, die sich aus Umbauten des Produkts ergeben, die ohne schriftliche Genehmigung von Quattrolifts vorgenommen wurden.

Probleme, die nicht von der Gewährleistung (siehe Punkte 2 und 3) abgedeckt werden, werden automatisch behoben, wenn der Kunde nicht schriftlich einen Kostenvoranschlag anfragt. Sofern dies nicht geschieht, übernimmt der Kunde die Haftung für Reparaturkosten und erklärt sich damit einverstanden, das reparierte Produkt auf Basis einer Einzelleistungsvergütung zu erhalten.

INANSPRUCHNAHME DER GEWÄHRLEISTUNG:
Unterrichten Sie Ihren Vertriebshändler über den Mangel.
Bitte geben Sie bei der Rücksendung der Produkte unbedingt Ihren Namen, Ihre Anschrift und Ihre Telefonnummer an.
1. Kennzeichnen Sie die Sendung mit GEWÄHRLEISTUNGSRÜCKSENDUNG und senden Sie das Produkt *DIREKT AN IHREN VERTRIEBSHÄNDLER*.



| **WICHTIG: DIE FOLGENDEN PUNKTE SIND VOR JEDER VERWENDUNG ZU ÜBERPRÜFEN.** Bitte jeden Prüfpunkt einzeln abhaken und bei Bedarf Korrekturmaßnahmen anmerken. DIE MASCHINE DARF NICHT BENUTZT WERDEN, WENN EINES DER FOLGENDEN BAUTEILE BESCHÄDIGT IST: | **OK** | **Nicht OK** | **Anmerkungen** |
|---|---|---|---|
| **Saugteller** – Die Gummitellerkanten auf Beschädigung (eingeschnitten oder umgebogen) und die Sicherungsstifte auf ordnungsgemäße Funktion prüfen. | | | |
| **Saugteller** – Die Saugtellerstempel müssen auf ordnungsgemäße Funktion überprüft werden (an jeden Saugteller muss ein kleines Stück Glas befestigt werden, um zu überprüfen, dass das Vakuum für eine angemessene Zeit aufrechterhalten wird, ohne dass sich der Stempel herausbewegt). Falls der Stempel sich wieder nach oben bewegt und die rote Linie sichtbar ist, hat der Saugteller das Vakuum verloren. | | | |
| **Saugteller** – Der Filter ist im Gummiteller eingesetzt. | | | |
| **Saugteller** – Die Stempel müssen sich leicht bewegen lassen und gut geschmiert sein. | | | |
| **Saugteller** – Die Arme, an denen die Saugteller befestigt sind, sind auf Schweißnahtbrüche und Eindrückungen prüfen. | | | |
| **Streben** – Alle Streben müssen sich leicht ineinander schieben lassen, die Sicherheitsstifte müssen eingesetzt sein und funktionieren und die Klammern müssen fest schließen. | | | |
| **Räder** – Die Bremsen müssen ordnungsgemäß funktionieren (betätigen Sie die Feststellbremse und versuchen Sie, den Nomad zu bewegen, um festzustellen, ob die Räder blockieren. Stellen Sie sicher, dass die Radfeststellbremsen diese sicher blockieren und sich nicht lösen. Kippen Sie den Nomad auf seine Vorderräder und schieben Sie ihn mit Ihrem Knie am Fußstift unten am Rahmen nach vorne, um zu sehen, ob sich das Rad leicht bewegen lässt). | | | |
| **Winde** – Das Seil vollständig abwickeln und sicherstellen, dass es fest an der Windentrommel befestigt ist. | | | |
| **Winde** – Seil auf Schäden und Verschleiß prüfen und anschließen wieder auf die Trommel aufwickeln, wobei es per Hand gespannt zu halten ist. | | | |
| **Winde** – Griff allgemein auf Schäden prüfen. | | | |
| **Schiebekopf** – Sicherstellen, dass sich der Kopf bei Betätigung der Winde leicht nach oben und unten bewegen lässt. | | | |
| **Drehkopf** – Stellen Sie sicher, dass die Sicherungsstifte in den Aufnahmelöchern der Drehkopfhalterung am Quattrolifts Nomad stecken (Hinweis: Stellen Sie sicher, dass alle Sicherungsstifte in die Saugtellerarme gesteckt sind und ordnungsgemäß funktionieren, wenn der Drehkopf verwendet wird). | | | |
| **Drehkopfausleger (5. Saugteller)** – Stellen Sie sicher, dass die Sicherungsstifte vorhanden sind und ordnungsgemäß funktionieren und der Saugteller das Vakuum aufrechterhält, indem sie ein kleines Stück Glas am Saugteller befestigen, und prüfen, ob der Lösehebel funktioniert. | | | |

PDF-XChange
Click to buy NOW!
www.docu-track.com

PDF-XChange
Click to buy NOW!
www.docu-track.com



## VOM ARBEITGEBER MIT JEDEM MITARBEITER, DER DEN NOMAD MIT DREHKOPF VERWENDEN KÖNNTE, AUSZUFÜLLEN

Bevor es Mitarbeitern erlaubt ist, den Nomad mit Drehkopf zu nutzen, müssen Sie und der Mitarbeiter eine Kopie dieser Seite ausfüllen und unterzeichnen, um sicherzustellen, dass der Nomad mit Drehkopf wie in der Quattrolifts-Nomad-Betriebsanleitung angegeben, genutzt und gewartet wird.

Der Nomad darf nur wie in der Quattrolifts-Nomad-Betriebsanleitung angegeben, genutzt und gewartet werden.

Falls Sie oder Ihre Mitarbeiter über ein Detail der Nutzung des Nomad unsicher sind, wenden Sie sich bitte über die entsprechende Website an Ihren Vertriebshändler oder direkt an Quattrolifts, um weitere Informationen zu erhalten.

Ich, _____,
(Name des Mitarbeiters)

habe die Quattrolifts-Nomad-Betriebsanleitung gelesen und verstanden und werde den Nomad mit Drehkopf wie in der Quattrolifts-Nomad-Betriebsanleitung angegeben benutzen.

_____
Unterschrift des Arbeitgebers

_____
Unterschrift des Arbeitnehmers

_____
Datum



PDF-XChange
Click to buy NOW!
www.docu-track.com

## BELASTUNGSGRENZEN DES NOMAD MIT DREHKOPF

Der Nomad mit Drehkopf

- muss von mindestens zwei geschulten Arbeitern bedient werden.
- Gelegentlich kann er auch von lediglich einer Person bedient werden, falls der Nomad in der Breite verkürzt wird (siehe Seite 11), die Glasscheibe weniger als 2 m breit und der Untergrund eben ist.
- kann bis zu 400 kg heben.
- kann mit seinem Drehkopf und seinem Ausleger Verbundglas bis zu 450 cm hochheben. Der Nomad kann aus dem Gleichgewicht geraten und mitsamt dem Glas umfallen, wenn das Glas über diese Höhe hinaus gehoben wird.
- Es darf kein Glas oder Material angehoben werden, an dem sich die Saugteller nicht sicher festsaugen können (siehe Seite 8).
- DER NOMAD MIT DREHKOPF DARF NICHT AUF WEICHEN UNTERGRÜNDEN VERWENDET WERDEN, DA SEINE RÄDER SONST EINSINKEN KÖNNEN UND DIE GEASSCHEIBE AUS DEM GLEICHGEWICHT GERATEN KANN. Falls der Boden uneben oder weich ist, müssen Holzplatten oder U-Träger auf dem Boden verlegt werden, um einen festen Untergrund zu schaffen, auf dem der Nomad verfahren werden kann (siehe Seite 14).
- Alle Bediener des NOMAD MIT DREHKOPF müssen diese Betriebsanleitung sorgfältig gelesen haben und ein Schulungszertifikat bei einem zertifizierten Trainer erworben haben. Der NOMAD MIT DREHKOPF DARF NUR VON ZERTIFIZIERTEN BENUTZERN VERWENDET WERDEN.
- DER NOMAD MIT DREHKOPF DARF NICHT VERWENDET WERDEN, UM GLASSCHEIBEN AUF ODER ÜBER ABSCHÜSSIGE(N) UNTERGRÜNDE(N) MIT EINEM GEFÄLLE VON MEHR ALS 10 GRAD ZU TRANSPORTIEREN, WENN DIE GLASSCHEIBE AUF DER NIEDRIGEN SEITE DES GEFÄLLES GETRAGEN WIRD. Die Bediener des Nomad mit Drehknopf müssen die Glasscheibe stets auf der hohen Seite des Gefälles transportieren, da die Glasscheibe sonst aus dem Gleichgewicht geraten und wegkippen kann.

### PERSÖNLICHE SCHUTZAUSRÜSTUNG (PSA)

Beraten Sie sich mit Ihrem Arbeitgeber, um zu ermitteln, welche PSA bei der Handhabung und beim Einbau von Glasscheiben unter Verwendung des Quattrolifts Nomad getragen werden muss.

Alle Bediener müssen mindestens die folgende PSA tragen:

**Schutzbrille, Glaserhandschuhe, Sicherheitshandschuhe, Handgelenkmanschetten.**

PDF-XChange
Click to buy NOW!
www.docu-track.com



## WICHTIGE SICHERHEITSVORKEHRUNGEN FÜR DIE BENUTZUNG DES NOMAD MIT DREHKOPF

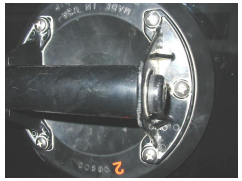
### SAUGTELLER

Überprüfen Sie die Saugteller regelmäßig und stellen Sie sicher, dass der Stempel stets niedergedrückt ist (siehe Foto A).

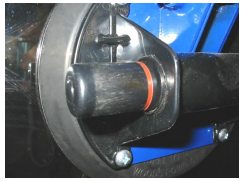
Foto B zeigt einen Saugteller, der nicht ausreichend an der Glasscheibe befestigt ist. Wenn die rote Linie sichtbar ist, bedeutet dies, dass der Stempel nicht niedergedrückt ist. Diese Situation ist UNSICHER, DA DIE GLASSCHEIBE SICH LÖSEN KANN. Ergreifen Sie unverzüglich die folgenden Maßnahmen: Vergewissern Sie sich, dass die Glasscheibe sauber ist, und versuchen Sie, den Stempel hinunterzudrücken, um die Glasscheibe zu befestigen. Falls der Stempel sich wieder löst, lassen Sie die Glasscheibe auf die unteren Glasauflager ab und melden Sie sich bei Ihrem Vorgesetzten, um andere Möglichkeiten für den sicheren Transport der Glasscheibe zu besprechen.

Melden Sie beschädigte Bauteile Ihrem Vorgesetzten, damit diese von einem zugelassenen Quattrolifts-Vertriebshändler repariert werden können.

A



B



### ABSCHÜSSIGES GELÄNDE

**WICHTIGER HINWEIS:** Der Nomad mit Drehkopf wurde für den Einsatz auf flachen, ebenen Untergründen entwickelt, falls Sie jedoch Glasscheiben auf abschüssigem Gelände transportieren möchten, muss sich die Glasscheibe IMMER auf der hohen Seite des Gefälles befinden, da die Glasscheibe andernfalls aus dem Gleichgewicht geraten und wegkippen kann. Mit dem Nomad DÜRFEN KEINE Glasscheiben auf der niedrigen Seite des Gefälles transportiert werden.

C

Die Kommunikation zwischen den beiden Bedienern ist essenziell, um die Glasscheibe sicher zu transportieren und handhaben zu können. Die Bediener müssen einander wissen lassen, was sie mit dem Nomad mit Drehkopf zu tun beabsichtigen, bevor sie es tun. Nur so können Sie sicher zusammenarbeiten.

Stellen Sie vor dem Transport von Glasscheiben sicher, dass die Klammern an den Streben, die die beiden Hälften des Nomad miteinander verbinden, fest geschlossen und die Sicherungsstifte eingesetzt sind (siehe Foto C).

Um festzustellen, ob der Nomad mit Glasscheibe stabil ist, suchen Sie die Mitte der Glasscheibe und ziehen Sie eine Lotrechte nach unten (z. B. mit einem Maßband) – die Glasscheibe ist stabil auf dem Nomad, wenn die Lotrechte mittig zwischen den Vorder- und Hinterrädern des Nomad verläuft (siehe den roten Pfeil in Foto D). Falls die Lotrechte außerhalb der Vorder- oder Hinterräder verläuft, darf der Nomad mit Drehkopf nicht zum Transport der Glasscheibe verwendet werden.

D

PDF-XChange
Click to buy NOW!
www.docu-track.com

## WICHTIGE HINWEISE ZUR BENUTZUNG DES QUATTROLIFTS NOMAD MIT DREHKOPF

Wir bei Quattrolifts haben viel Arbeit investiert, um das Verletzungsrisiko bei der Benutzung des Nomad so weit dies praktisch möglich ist zu minimieren. Der Nomad muss stets wie in dieser Betriebsanleitung angegeben verwendet und gewartet werden (siehe Seite 31 für tägliche Prüfungen und Seite 28 für die regelmäßige Wartung).

Alle Personen, die den Nomad mit Drehkopf verwenden, müssen von einem Quattrolifts-Trainer in der Benutzung des Nomad geschult worden sein (wenden Sie sich diesbezüglich an Ihren Vertriebshändler oder direkt an Quattrolifts).

Alle Personen, die den Nomad mit Drehkopf benutzen, MÜSSEN persönliche Schutzausrüstung (PSA) tragen (siehe Seite 7).

Wir empfehlen auch, dass der Arbeitgeber zunächst zusätzliche Arbeitskräfte abstellt, bis alle geschulten Bediener sicher um Umgang mit dem Nomad mit Drehkopf sind.

Der Arbeitgeber muss bei allen Glasarbeiten mindestens zwei geschulte Personen zur Benutzung des Nomad mit Drehkopf abstellen.

Bei Glasscheiben, die mehr als 150 kg wiegen, muss für alle 50 kg zusätzliches Gewicht eine weitere geschulte Person abgestellt werden, um den Glasern bei der Benutzung des Nomad mit Drehkopf zu helfen.

PDF-XChange
Click to buy NOW!
www.docu-track.com



**REGELMÄSSIGE WARTUNG DES QUATTROLIFTS NOMAD DURCH EINE AKKREDITIERTE SERVICE-WERKSTATT**

**WENDEN SIE SICH AN IHREN EINZELHÄNDLER – Der Nomad mit Drehkopf muss alle 6 Monate inspiziert werden, damit sichergestellt ist, dass alle kritischen Bauteile sich in gutem Zustand befinden und sicher verwendet werden können. Falls versäumt wird, diese Bauteile zu prüfen, kann dies Betriebsstörungen des Nomad mit Drehkopf und Verletzungen zur Folge haben.**

**Die folgenden Punkte MÜSSEN geprüft werden:**

**Rahmen**

- Rahmen auf Schweißnahtbrüche, Rost und Eindrückungen prüfen.
- Alle Schrauben und Muttern müssen vorhanden und in gutem Zustand sein.
- Die Ausziehharme und -räder müssen sich reibungslos bewegen können und verriegeln lassen..
- Die Umlenkrollen müssen in gutem Zustand sein.

**Streben**

- Die Streben müssen inspiziert werden und sich verschieben lassen können.
- Es muss sichergestellt werden, dass die Strebenklammern und Sicherungsstifte ordnungsgemäß funktionieren.
- Es muss sichergestellt werden, dass sich der Diagonaleinstellvorrichtung einfach drehen lässt.
- Es muss sichergestellt werden, dass sich die Klammern am Ende jeder Strebe in gutem Zustand befinden.
- Es muss sichergestellt werden, dass die Schrauben, mit denen die Streben am Rahmen befestigt sind, fest sitzen.

**Saugteller**

- Die Saugtellerkanten auf Schäden prüfen (d. h., ob sie eingeschnitten oder umgebogen sind).
- Die Saugtellerstempel müssen auf ordnungsgemäße Funktion überprüft werden (an jeden Saugteller muss ein kleines Stück Glas befestigt werden, um zu überprüfen, dass das Vakuum für mindestens 30 Minuten aufrechterhalten wird).
- Der Arm, der die Saugteller trägt, ist auf Schweißnahtbrüche oder Eindrückungen prüfen.

**Räder**

- Die Räder auf Schäden (Schnitte und Verschleiß) prüfen.
- Die Feststellbremsen auf ordnungsgemäße Funktion prüfen (zu prüfen, indem alle Feststellbremsen an einem mit einer Glasscheibe belasteten Nomad betätigt werden, und versucht wird, den Nomad zu bewegen).
- Die Achsenschrauben müssen fest sitzen und sich in gutem Zustand befinden.

**Winde**

- Während des Abrollens des Seils (Windengriff gegen den Uhrzeigersinn drehen) von der Winde dieses auf Verschleiß und Schäden prüfen.
- Griff allgemein auf Schäden prüfen.
- Winde auf leichtgängiges Drehen prüfen.

**Schiebekopf**

- Es ist sicherzustellen, dass sich der Kopf bei Betätigung der Winde leicht nach oben und unten bewegen lässt. (Es ist zu prüfen, dass sich die Rollen am Mast nach oben und unten bewegen.)
- Es muss sichergestellt werden, dass sich die Gummibuchsen, die den Saugtellerarm halten, in gutem Zustand befinden.
- Es muss sichergestellt werden, dass sich die Schiebekopfverriegelungen in gutem Zustand befinden.

**Drehkopf**

- Rahmen auf Schweißnahtbrüche, Rost und Eindrückungen prüfen.
- Es muss sichergestellt werden, dass die Gummibuchsen an den Armen nicht verschlissen sind.
- Sicherstellen, dass der Sicherungsstift während des Drehens von Lasten ordnungsgemäß funktioniert.
- Prüfen Sie auf jeder Seite, dass die Sicherungsstifte den Drehkopf sicher am Nomad befestigen und die Lösepins eingesetzt sind.



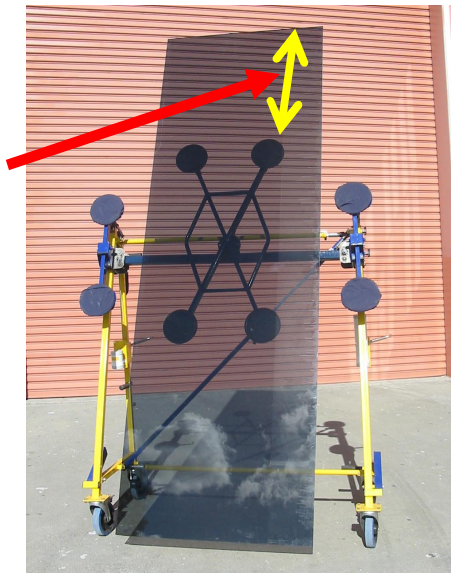
PDF-XChange
Click to buy NOW!
www.docu-track.com

# WICHTIGE SICHERHEITSVORKEHRUNGEN FÜR DIE BENUTZUNG DES QUATTROLIFTS NOMAD MIT DREHKOPF

## GLASÜBERHANG

Wie viel Glas nach dem Befestigen der Saugteller an der Glasscheibe überhangen darf, hängt davon ab, wie dick die Glasscheibe ist und ob sie beschädigt ist oder nicht. Die Glasscheibenkanten sind stets gründlich auf Abplatzungen oder Beschädigungen zu prüfen, die während des Transports der Glasscheibe mit dem Nomad mit Drehkopf zum Zerbrechen führen könnten.

E



**Bei unbeschädigten Glasscheiben darf der Überhang zwischen der Glasscheibenoberkante und dem nächsten Saugteller maximal 125 cm betragen (siehe Foto E).**

**DER NOMAD MIT DREHKOPF DARF NICHT VERWENDET WERDEN, UM GLASSCHEIBEN ANZUHEBEN, DAS INSTABIL IST ODER ZERBRECHEN KÖNNTE.**

PDF-XChange
Click to buy NOW!
www.docu-track.com



## ZUSAMMENBAU DES QUATTROLIFTS NOMAD FÜR GLASSCHEIBEN MIT EINER BREITE VON MEHR ALS 200 CM

**Der Zusammenbau des Nomad und das Befestigen der Glasscheibe können von einem Bediener oder von zwei Bedienern mit geeigneter PSA ausgeführt werden.**

- Es ist sicherzustellen, dass die Glasscheibe frei von Staub ist, damit die Saugteller halten können.
- Befestigen Sie die beiden Nomad-Rahmen im Abstand von etwa 200 cm an der Glasscheibe.
- Richten Sie beide Rahmen so aus, dass die beiden Saugteller eben auf der Glasoberfläche aufsitzen.
- WICHTIG: Betätigen Sie die Feststellbremsen der beiden Vorderräder, um sicherzustellen, dass der NOMAD sich während des Befestigens der Glasscheibe nicht bewegt.
- Lehnen Sie beide Nomad-Rahmen an die Glasscheibe (siehe Foto A).
- Prüfen Sie die Libellen über den Griffen und richten Sie die Nomad-Rahmen vertikal aus.
- Bringen Sie den Schiebekopf auf oder über die horizontale Mittellinie der Glasscheibe.
- Bringen Sie die Saugteller etwa 30 cm von der Glaskante entfernt an.
- Pumpen Sie alle Saugteller, bis sie fest an der Glasscheibe befestigt sind, wie in Foto B gezeigt.
- Stellen Sie sicher, dass die Ausziehräder oben an den Rahmen nach vorne gedreht sind, um die Glasscheibe abzustützen.
- Lösen Sie alle drei Strebenklammern.
- Befestigen Sie die oberen und unteren Streben zuerst, anschließend die diagonale Strebe, so dass die Hakennasen nach unten zeigen.
- Verschließen Sie die drei Streben sicher mit den Klammern.

- Foto C zeigt den an einer Glasscheibe befestigten Nomad, bei dem alle Streben angebracht und befestigt sind..
- Bei Glasscheiben, die höher als 200 cm sind, müssen die Ausziehräder beider Rahmen so eingestellt werden, dass sie etwa 30 cm unterhalb der oberen Glaskante liegen.

**A**

**B**

**C**

## BEISPIELE FÜR DIE VERWENDUNG DES NOMAD MIT DREHKOPF

Verwenden Sie U-Träger, um den Nomad über unebenes Gelände zu fahren.

Einsatz des Nomad hinter Werbeflächen in einem Einkaufszentrum

Zuhilfenahme von Holzplatten beim Einbau einer Glasscheibe

Transport einer Glasscheibe

PDF-XChange
Click to buy NOW!
www.docu-track.com



# BEISPIELE FÜR DIE VERWENDUNG DES NOMAD MIT DREH-KOPF

Transport einer Glasscheibe unter einem niedrigen Durchgang

Drehen eine Ladenfassadenscheibe

Einsatz von 2 Nomads beim Einbau einer schweren Glasscheibe

Verwenden Sie geeignete Schutzausrüstung

PDF-XChange
Click to buy NOW!
www.docu-track.com

# ZUSAMMENBAU DES QUATTROLIFTS NOMAD FÜR GLASSCHEIBEN MIT EINER BREITE VON WENIGER ALS 200 CM

**Der Zusammenbau des Nomad und das Befestigen der Glasscheibe können von einem Bediener mit geeigneter PSA ausgeführt werden.**

- Es ist sicherzustellen, dass das Glas sauber ist.
- Befestigen Sie den ersten Nomad-Rahmen am Glas.
- Positionieren Sie den Rahmen so, dass die Glasscheibe gut ausbalanciert ist, nachdem beide Rahmen befestigt wurden.
- Betätigen Sie die Feststellbremse der Vorderräder per Fuß.
- Lehnen Sie die Rahmen an die Glasscheibe wie in Foto A gezeigt.

**A**

- Prüfen Sie die Libellen über den Griffen und richten Sie die Rahmen vertikal aus.
- Bringen Sie den Schiebekopf auf oder über die horizontale Mittellinie der Glasscheibe.
- Pumpen Sie alle Saugteller, bis sie fest an der Glasscheibe befestigt sind.
- Stellen Sie sicher, dass die Ausziehräder oben an den Rahmen nach vorne gedreht sind, um das Glas abzustützen.
- Befestigen Sie die oberen und unteren kurzen Streben wie in Foto B dargestellt.
- Die untere Strebe muss an jedem Nomad-Rahmen im Aufnahmeloch befestigt werden, indem die Mutter auf jeder Seite der unteren Strebe händisch festgezogen wird.
- Lösen Sie die Klammer der diagonalen Strebe, befestigen Sie diese am anderen Nomad-Rahmen und schließen Sie die Klemme fest.
- Bei Glasscheiben, die höher als 200 cm sind, müssen die Ausziehräder beider Rahmen so eingestellt werden, dass sie etwa 30 cm unterhalb der oberen Glaskante liegen.
- Weniger breite Glasscheiben können von einer Person bewegt werden, falls dies sicher durchgeführt werden kann (weniger als 200 cm breit, ebener Untergrund). In allen anderen Fällen muss die Glasscheibe von zwei Personen abgeladen und transportiert werden (siehe Foto C).

**B**

**C**

PDF-XChange
Click to buy NOW!
www.docu-track.com

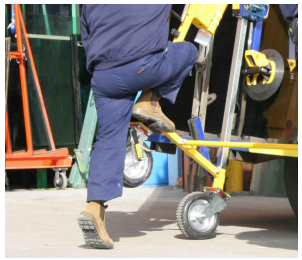


## ABLADEN VON GLASSCHEIBEN VON GLASTRANSPORTERN oder GLASTRANSPORTWAGEN

**Zum Abladen von Glasscheiben werden zwei Arbeiter benötigt, von denen jeder an einem Rahmen steht. Die Kommunikation zwischen den beiden Bedienern ist essenziell, um die Glasscheibe sicher abladen zu können.**

- Es ist sicherzustellen, dass die Glasscheibe sauber ist, damit die Saugteller sicher haften können.
- Betätigen Sie die Feststellbremsen der Vorderräder und kippen Sie den Nomad nach vorne. Um zu verhindern, dass der Nomad beim Anheben des Glases wegrutscht, können als zusätzliche Sicherheitsmaßnahme die Unterlegekeile hinter die Räder gelegt werden.
- Befestigen Sie die Saugteller an der Glasscheibe.
- Klappen Sie die oberen Ausziehräder nach vorne und ziehen Sie diese heraus, so dass sie zwischen 30 cm und 60 cm unterhalb der oberen Glasscheibenkante anliegen. Verriegeln Sie die oberen Verlängerungsräder wieder. Dadurch wird unterbunden, dass große Glasscheiben während des Abladens zu schwingen beginnen.
- Mittels der Winden an jedem Rahmen muss jeder Bediener die Glasscheibe um etwa 1 cm vom Rand anheben. Dadurch wird die untere Glasscheibenkante vor Abplatzungen während des Abladens vom Glastransporter/A-Rahmen geschützt.
- Die Bediener müssen jeweils auf ihrer Seite den Handgriff des Nomad fassen, der sich oben am Rahmen befindet (wie in Foto B gezeigt).
- Die Bediener müssen jeweils einen Fuß auf den Fußstift stellen, die sich an jedem Rahmen unten auf der Innenseite befindet (wie in Foto A gezeigt).
- Die Bediener müssen miteinander kommunizieren, während Sie langsam den Fußstift nach unten drücken und an den Handgriffen ziehen.
- Die Glasscheibe kippt langsam nach hinten, bis alle 4 Räder wieder fest auf dem Boden stehen.
- Beide Bediener müssen mittels der Winden die Glasscheibe hoch genug anheben, damit die unteren Glasauflager per Fuß abgesenkt werden können (wie in Foto C gezeigt).

**A**



**B**

**C**

## STÜTZBEINE DES NOMAD (Zubehör)

**Die Stützbeine werden verwendet, um:**

- **dem Nomad während des Drehens von langen Glasscheiben oder auf unebenem oder abschüssigem Gelände mehr Stabilität zu verleihen,**
- **lange Glasscheiben in Bereichen mit geringer lichter Höhe unter dem Dach drehen zu können.**

**BEFESTIGEN DER STÜTZBEINE**
Entfernen Sie die drei Sicherungsstifte und befestigen Sie die beiden Stützbeine an je einer Hälfte des Nomad, indem Sie

- den Unterlegekeil über den Hinterrädern des Nomad herausnehmen,
- die U-Aufnahme oben am Stützbein über den vertikalen Stab des Nomad-Rahmens bis unter die Libelle schieben und den Sicherungsstift einsetzen (siehe Foto A), und
- die U-Aufnahme unten am Stützbein über den unteren Teil des Stabs des Nomad-Rahmens schieben, wo dieser sich mit dem horizontalen Riegel kreuzt (über dem Hinterrad) und die beiden Sicherungsstifte – einen über und einen unter dem horizontalen Riegel – einsetzen (siehe Foto B).

**VERWENDEN DER STÜTZBEINE – ZUSÄTZLICHE STABILITÄT**
Falls die Stützbeine verwendet werden, um dem Nomad zusätzliche Stabilität zu verleihen, ziehen Sie die Räder der Stützbeine vollständig herunter, bis sie auf dem Boden aufsetzen, und setzen Sie die Sicherungsstifte ein. Anschließend kann mit der Glasscheibe umgegangen werden (wie in Foto C gezeigt).

**VERWENDEN DER STÜTZBEINE – DREHEN VON GLASSCHEIBEN**
Falls die Stützbeine verwendet werden, um Glasscheiben in Innenräumen zu drehen, ziehen sie die Räder der Stützbeine vollständig ein und setzen Sie die Sicherungsstifte ein.

Befestigen Sie die Glasscheibe am Nomad und senken Sie sie so weit wie möglich ab, ohne dass sie den Boden berührt. Ziehen Sie dann die Auszieharme oben auf dem Nomad aus.

Verriegeln Sie die Hinterräder des Nomad, so dass diese nach hinten auf den Bediener zeigen. Zusammen mit dem zweiten Bediener kann der Nomad mit der Glasscheibe jetzt nach hinten gekippt werden (wie in Foto C gezeigt).

Die Glasscheibe kann jetzt gemäß den Anweisungen auf Seite 24 gedreht werden.

**A**

**B**

**C**

**D**

PDF-XChange
Click to buy NOW!
www.docu-track.com



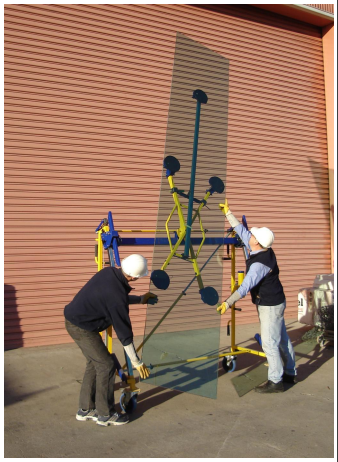
## DREHEN VON GLASSCHEIBEN MIT DEM NOMAD MIT DREHKOPF

- Stellen Sie sicher, dass die Glasscheibe frei von Staub ist, damit die Saugteller halten können.
- Markieren Sie bei Glasscheiben mit einer diagonalen Länge von weniger als 420 cm den Mittelpunkt der Glasscheibe.
- Bei Glasscheiben mit einer diagonalen Länge von 420 cm oder mehr ist ein Punkt 210 cm über der unteren Kante der zu drehenden Glasscheibe zu markieren. So kann die Glasscheibe gedreht werden, ohne dass die untere Ecke der Glasscheibe am Boden hängen bleibt.
- Positionieren Sie den Nomad so, dass die Mitte des Drehkopfes an der Markierung auf der Glasscheibe ausgerichtet ist.
- Verriegeln Sie die Vorderräder und stellen Sie die Höhe der Saugteller so ein, dass die Drehkopfmitte an der Markierung auf der Glasscheibe ausgerichtet ist.
- Kippen Sie den Nomad nach vorne, so dass die Saugteller des Drehkopfs bündig an der Glasscheibe anliegen (Foto A).
- Befestigen Sie die Saugteller an der Glasscheibe, indem Sie den Saugteller mit einer Hand andrücken und mit der anderen Hand mit dem Stempel pumpen.
- Sobald alle 4 Saugteller befestigt sind, heben Sie die Glasscheibe an, indem Sie die Nomad-Winden in ihre oberste Stellung bewegen. Üben Sie, nachdem die oberste Position erreicht ist, keine weitere Kraft auf die Windenhebel aus.
- Bringen Sie den Nomad mit der Glasscheibe in einen Bereich, in dem die Glasscheibe sicher gedreht werden kann.
- Vergewissern Sie sich, dass alle Saugteller befestigt sind.
- Ein Bediener muss hinter dem Nomad stehen und den Sicherungsstift des Drehkopfes kontrollieren. Währenddessen kann der andere Bediener die Glasscheibe etwas bewegen, so dass der erste Bediener den Stift herausziehen kann (Foto B).
- Sobald der Stift herausgezogen ist, kann der zweite Bediener die Glasscheibe drehen.
- Wenn der Drehkopf mit nur 4 Saugtellern verwendet wird, können nur Glasscheiben mit einer diagonalen Länge von bis zu 300 cm gedreht werden.
- **Glasscheiben mit einer diagonalen Länge von bis zu 500 cm können gedreht werden, wenn der Drehkopfausleger mit dem 5. Saugteller verwendet wird (siehe Foto C).**

**A**

**B**

**C**





PDF-XChange
Click to buy NOW!
www.docu-track.com

## TRANSPORTIEREN VON GLASSCHEIBEN MIT DEM NOMAD

**SICHERHEITSHINWEIS: Obwohl der Nomad bis zu einem gewissen Grad auf abschüssigem Gelände eingesetzt werden kann, muss der Untergrund fest sein, so dass die Räder nicht einsinken können oder der Nomad aus dem Gleichgewicht geraten kann.**

**Den Transportwagen so nahe wie möglich an den Bestimmungsort der Glasscheibe heran bewegen.**

GLASSCHEIBEN DÜRFEN NICHT VON EINER PERSON TRANSPORTIERT WERDEN. ZUM TRANSPORT VON GLASSCHEIBEN MUSS DER NOMAD VON ZWEI PERSONEN BEDIENT WERDEN.

**Die Kommunikation zwischen den beiden Bedienern ist essenziell, um die Glasscheibe sicher transportieren zu können.**

**A**

**B**

- Überprüfen Sie die Streben, und stellen Sie sicher, dass die Sicherheitsstifte eingesteckt und die Klammern fest geschlossen sind, um zu verhindern, dass die Streben sich während des Glastransports lösen.
- Die Ausziehräder müssen so weit ausgezogen werden, dass sie etwa 30 cm bis 60 cm unterhalb der oberen Glaskante anliegen, um zu verhindern, dass große Glasscheiben während des Transports in Schwingung geraten.
- Es ist sicherzustellen, dass die Glasscheibe etwa 1 cm über die unteren Glasauflager angehoben wird.
- Schließen Sie die Schiebekopfverriegelung auf der Seite des Schiebekopfes.
- Lösen Sie die Radfeststellbremsen und entfernen Sie die Unterlegekeile, falls diese benutzt wurden.
- Die von hinten schiebende Bediener muss mit einer Hand die Glasscheibenkante, mit der anderen Hand den Rahmengriff fassen (wie in Foto A gezeigt).
- Die Glasscheibe kann jetzt transportiert werden.
- Der vordere Bediener muss ebenfalls die Rahmengriffe nutzen, um die Glasscheibe zu transportieren (wie in Foto B gezeigt).

PDF-XChange
Click to buy NOW!
www.docu-track.com



# Transportieren von Glasscheiben über unebene Untergründe

**SICHERHEITSHINWEIS: Obwohl der Nomad bis zu einem gewissen Grad auf abschüssigem Gelände eingesetzt werden kann, muss der Untergrund fest sein, so dass die Räder nicht einsinken können oder der Nomad aus dem Gleichgewicht geraten kann.**

**Den Transportwagen so nahe wie möglich an den Bestimmungsort der Glasscheibe heran bewegen.**

GLASSCHEIBEN DÜRFEN NICHT VON EINER PERSON TRANSPORTIERT WERDEN. ZUM TRANSPORT VON GLASSCHEIBEN MUSS DER NOMAD VON ZWEI PERSONEN BEDIENT WERDEN.

- Überprüfen Sie die Strebenklammern, um sicherzustellen, dass diese fest geschlossen sind (insbesondere bei der diagonalen Strebe).
- Es ist sicherzustellen, dass die Glasscheibe etwa 1 cm über die unteren Glasauflager angehoben wird.
- Die Ausziehräder nach hinten kippen, damit die Glasscheibe leicht gekippt werden kann, während sie auf dem Glasdämpfer aufliegt (wie in Foto A gezeigt).
- Schließen Sie die Schiebekopfverriegelung auf der Seite des Schiebekopfes.
- Lösen Sie die Radfeststellbremsen mit dem Fuß.
- Die von hinten schiebende Bediener muss mit einer Hand die Glasscheibenkante, mit der anderen Hand den Rahmengriff fassen.
- Die Glasscheibe kann jetzt transportiert werden.
- Während des Annäherns an den unebenen Untergrund die Geschwindigkeit verringern.
- Der vordere Bediener nutzt beide Rahmengriffe, um die Glasscheibe zu ziehen und dem Hinterrad über die unebene Stelle zu helfen (wie in Foto B gezeigt).
- Bei Stufen oder weichen Untergründen, über die der Nomad bewegt werden soll, müssen U-Träger ausgelegt werden, um den Untergrund für die Überfahrt eben und stabil zu machen (siehe Foto C).

**A**

**B**

**C**

PDF-XChange
Click to buy NOW!
www.docu-track.com

# MONTAGE DES DREHKOPFES AM NOMAD

## MONTAGE DES DREHKOPFES AM NOMAD

- Verriegeln Sie an jedem Nomad-Rahmen je eine Festellbremse (Foto A).
- Bewegen Sie beide Nomad-Rahmen auseinander – auf der oberen und unteren Strebe finden sich eingravierte Markierungen, die die korrekte Einbauposition anzeigen.
- Lassen Sie den Schiebekopf bis auf Hüfthöhe herab.
- Lösen Sie die Seitenaufnahmestifte auf der Innenseite des Nomad-Schiebekopfes.
- Legen Sie den Drehkopf in die Aufnahme auf der Innenseite des Nomad-Schiebekopfes (Foto B).
- Falls Ihnen der Drehkopf zu schwer ist oder Sie Schwierigkeiten mit seiner Handhabug haben, bitte Sie einen Kollegen um Hilfe.
- Schieben Sie die Stifte in die Aufnahme und den Drehkopf und setzen Sie die Pflöckchen ein, um sicherzustellen, dass die Seitenaufnahmestifte nicht herausrutschen (Foto C)
- Sobald der Drehkopf am Nomad fixiert ist, prüfen Sie, dass die Streben fest fixiert und die Sicherungsstifte eingesetzt sind.
- Alle Saugteller können vom Nomad auf den Drehkopf gesetzt werden. Dazu muss die Taste oben auf dem Sicherungsstift gedrückt werden, damit der Stift herausgeschoben werden kann (Foto D).

**A**

**B**

**C**

**D**

PDF-XChange
Click to buy NOW!
www.docu-track.com



# LAGERUNG DES QUATTROLIFT NOMAD

## LAGERUNG DES QUATTROLIFT NOMAD IM WERK

A

- Wenn der Nomad gegen eine Wand/ein Geländer gelehnt wird, MÜSSEN stets **beide** Räder mit den Feststellbremsen verriegelt werden, um sicherzustellen, dass der Nomad nicht umfällt.
- Die Nomad-Rahmen können an Haken aufgehängt werden, solange kein direkter Druck auf ihre beweglichen Teile (z. B. Windenseil, Umlenkrollen oder Saugteller) ausgeübt wird.
- Klappen Sie die Windengriffe ein und drücken Sie sie in ihre Halteklemmen.

## LAGERUNG DES QUATTROLIFT NOMAD IM TRANPSORTER

- Die Nomad-Rahmen müssen von zwei Personen auf einen Transporter auf- bzw. von diesem abgeladen werden.
- Wenn der Nomad auf einem Transporter oder einem Fahrzeug transportiert wird, muss stets sichergestellt sein, dass die beweglichen Teile (z. B. Windenseil, Umlenkrollen oder Saugteller) vor Beschädigung geschützt sind.
- Die Nomad-Rahmen sollten vorzugsweise aufrecht stehend transportiert und sicher am Fahrzeug befestigt werden.

- **Der Ort, an dem der Nomad auf einem Transporter gelagert wird, muss für 2 Personen sicher und einfach zugänglich sein.**



PDF-XChange
Click to buy NOW!
www.docu-track.com

# AUFLADEN VON GLASSCHEIBEN VOM QUATTROLIFTS NOMAD AUF GLASTRANSPORTER oder GLASTRANSPORTWAGEN

Es werden zwei Arbeiter benötigt, um die Glasscheibe aufzuladen, jeweils einer auf jeder Seite des Nomad.

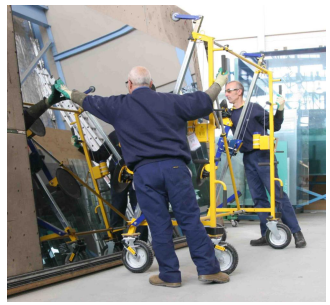
- Jeder Bediener muss die Glasscheibe mit der Winde auf seiner Seite des Nomad ausreichend über den Rand des A-Rahmens oder des Glastransportwagens heben.
- Sobald die Glasscheibe ausreichend angehoben wurde, müssen die Bediener die unteren Glasauflager mit ihren Füßen einziehen.
- Der Nomad kann von beiden Bedienern langsam nach vorne bewegt werden, bis sich die Unterkante der Glasscheibe über dem Rand des A-Rahmens oder des Glastransportwagens befindet.
- Sobald die Glasscheibe über dem Rand schwebt, können die Bediener mit ihren jeweiligen Winden die Glasscheibe herablassen, bis sie auf dem Rand aufsitzt. Sie werden bemerken, dass der Nomad sich nach hinten bewegt, sobald das Glas auf dem Rand aufsitzt.
- **Die Feststellbremsen der Hinterräder müssen verriegelt sein (siehe Foto A)!**

A

B

- Der untere Saugteller kann jetzt gelöst werden, indem das seitliche Löseventil niedergedrückt wird (siehe Foto B).

C



- Beide Bediener müssen jetzt die Glasscheibenkante mit einer Hand fassen und mit der anderen Hand den oberen Saugteller lösen.
- Die Bediener können die Glasscheibe jetzt gemeinsam LANGSAM vom Nomad weg drücken und an den A-Rahmen oder den Glastransportwagen lehnen.

(SIEHE SEITE 21: ENTFERNEN DES NOMAD NACH DEM EINBAU VON GLASSCHEIBEN)

PDF-XChange
Click to buy NOW!
www.docu-track.com

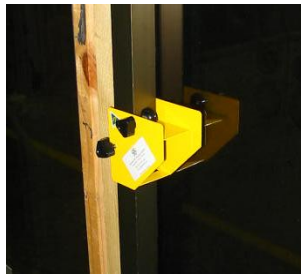


## RAHMENVORBEREITUNG & BEFESTIGEN DER EINBAUFÜHRUNGEN

- Reinigen Sie den Rahmen von Glas und Schmutz.
- Stellen Sie sicher, dass möglicherweise vorhandene Schraubenköpfe in den Profilen versenkt sind.
- Befestigen Sie die Quattrolifts-Einbauführungen an allen zugänglichen Ecken (wie in Foto A gezeigt) oder so nah wie möglich an den Ecken.
- Die Einbauführungen können, falls erforderlich, auch an jeder anderen Stelle des Rahmens befestigt werden.
- Überprüfen Sie nochmals Rahmenmaße und Glasscheibengröße, um sicherzustellen, dass die Glasscheibe in den Rahmen passt.
- Falls die Glasscheibe zu groß ist, können die Kanten abgeknipst werden, während die Glasscheibe am Nomad befestigt ist. Stellen Sie sicher, dass die Glasscheibe auf den unteren Glasauflagern aufliegt.

A

B



- Falls erforderlich, bringen Sie zusätzliche Einbauführungen in der Mitte der Rahmenoberseite oder der Rahmenseiten an (wie in Foto B gezeigt).

C

- Stellen Sie sicher, dass der Bereich um den Rahmen herum über einen festen Untergrund verfügt. Falls nicht, legen Sie Holzplatten aus (wie in Foto C gezeigt).



PDF-XChange
Click to buy NOW!
www.docu-track.com

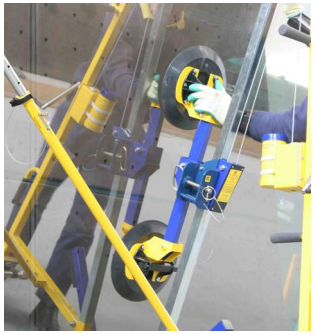
## ENTFERNEN DES NOMAD NACH DEM EINBAU VON GLASSCHEIBEN

- Der Nomad kann jetzt zerlegt werden.
- Stellen Sie sicher, dass die Vorderräder beider Nomad-Rahmen verriegelt sind.
- Fahren Sie die Ausziehräder an beiden Nomad-Rahmen ein.
- Solange der Nomad noch an die Glasscheibe geheftet ist, entriegeln Sie die einzelnen Querstreben und klappen Sie diese in den jeweiligen Nomad-Rahmen ein wie in Foto A gezeigt (öffnen Sie zuerst die Diagonalstrebe, dann die untere Strebe, zuletzt die obere Strebe).

A

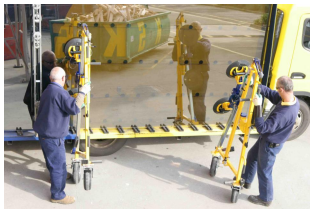
- Entfernen Sie nacheinander die Nomad-Rahmen, lösen Sie die Saugteller, indem Sie das Löseventil niederrücken (wie in Foto B) gezeigt und lassen Sie den Nomad-Rahmen nach hinten auf beide Räder kippen.

B



- Lösen Sie die Feststellbremsen der Vorderräder und fahren Sie den Nomad-Rahmen weg wie in Foto C gezeigt.
- Die Einbauführungen können ebenfalls demontiert werden.
- Lösen Sie die Drehknäufe und schieben Sie die Einbauführung langsam vom Rahmen weg (drücken Sie die Glasscheibe gegebenenfalls vorsichtig nach vorne, um die Einbauführungen besser herausschieben zu können).

C



PDF-XChange
Click to buy NOW!
www.docu-track.com



## EINBAU VON GLASSCHEIBEN MIT DEM NOMAD – Fortsetzung

A

- Die zweite Glasscheibenkante kann jetzt in das Rahmenprofil bewegt werden, indem die Quereinstellvorrichtung auf der Diagonalstrebe gedreht wird. Wird sie nach vorne (nach oben) gedreht, bewegt sich die Glasscheibe nach links. Wird sie nach hinten (nach unten) gedreht, bewegt sich die Glasscheibe nach rechts.

B

- Sobald die Glasscheibe sicher in beiden Rahmenprofilen sitzt, müssen beide Bediener gleichzeitig ihre Winden aufwickeln, um die Glasscheibe in das obere Profil zu heben.

- Die Glasscheibe muss ausreichend angehoben, damit die Abstandhalter unter der Glasscheibenunterkante eingelegt werden können. Richten Sie die Abstandhalter wie in Foto C gezeigt aus.
- Beide Bediener können jetzt die Glasscheibe auf die Abstandhalter herablassen und den Frontfalz auf die Glasscheibe aufsetzen, um sie zu fixieren.

C

## POSITIONIEREN DER GLASSCHEIBE FÜR DEN EINBAU MIT DEM NOMAD

A

- **Es werden mindestens zwei Personen benötigt, um die Glasscheibe zu positionieren.**
- Bewegen Sie den Nomad mit der Glasscheibe vor den Rahmen, so dass die Vorderräder nach vorne zum Rahmen zeigen (wie in Foto A gezeigt).

B

- Prüfen Sie die Querverstellvorrichtung auf der Diagonalstrebe, um sicherzustellen, dass mindestens 1 cm Faden für eine Querbewegung des Glases in das Rahmenprofil vorhanden ist. Falls nicht, kann die Spule wie in Foto B gezeigt abgewickelt werden.

C

- Stellen Sie anschließend sicher, dass die Glasscheibe im rechten Winkel zum Rahmen steht.
- Ein Bediener muss etwa 90 cm hinter der Führungskante des Glases stehen und darauf achten, dass sich die vertikale Kante des Glases parallel zum Rahmen befindet (wie in Foto C gezeigt).
- Die Glasscheibe kann von jedem Bediener ausgerichtet werden, indem es mit den Winden angehoben oder abgesenkt wird.

PDF-XChange
Click to buy NOW!
www.docu-track.com



## EINBAU VON GLASSCHEIBEN MIT DEM NOMAD

- **Die Glasscheibe MUSS von mindestens zwei zertifizierten Bedienern eingebaut werden, die den Nomad-Schulungskurs absolviert haben.**
- **Mit dem Nomad können Glasscheiben in Rahmen mit einer Sohlbank von bis zu 120 cm über Fußboden eingebaut werden.**
- Wenn die Glasscheibe korrekt positioniert ist, MÜSSEN die Vorderräder so verriegelt werden, dass sie nach vorne zeigen.
- Die Glasscheibe muss hoch genug angehoben werden, dass die unteren Glasauflager per Fuß abgesenkt werden können (wie in Foto A gezeigt).
- Wenn Sie den Nomad vor dem Rahmen in Position gebracht haben, müssen beide Bediener den Nomad – **bei verriegelten Vorderrädern** – nach vorne kippen, bis das Glas sich in der Vertikalen befindet (wie in Foto B gezeigt).
- Sobald die Glasscheibe nach vorne gekippt wird, muss sichergestellt werden, dass die obere Kante an die Einbauführungen gelehnt ist.
- Stellen Sie sich, dass sich zwischen Glasscheibenunterkante den Rahmenboden Spielraum für den Kippvorgang befindet.
- Falls die Glashöhe nachgestellt werden muss, kann jeder Bediener die Glasscheibe mittels der Winden hochziehen oder herablassen. Während des Einstellens der Glasscheibenhöhe muss die Glasscheibe während des Einbaus stets im rechten Winkel zum Rahmen stehen.
- Mit dem Knie am Nomad-Fußstift kann die Glasscheibe den gewünschten Abstand heraus- oder hineinbewegt werden.
- **ACHTUNG: Gehen Sie bei diesem Schritt vorsichtig vor.** Mit etwas Übung können die Bediener, während der Nomad mit der Glasscheibe nach vorne gekippt ist, ihren jeweiligen Nomad-Rahmen mit ihrem Knie über den Fußstift steuern, während sie mit dem anderen Fuß die Radfeststellbremse lösen (siehe Foto C). **Bevor diese Technik angewendet wird, muss jeder Bediener sie mit der mitgelieferten Trainings-DVD UND bei einer Schulung durch eine kompetente Person erlernen.**
- Die Glasscheibenseite muss am Rahmenprofil ausgerichtet werden.

**A**

**B**

**C**

PDF-XChange
Click to buy NOW!
www.docu-track.com

## EINBAU VON GLASSCHEIBEN MIT DEM NOMAD – Fortsetzung

- Die Glassscheibe kann seitwärts bewegt werden, indem der Querverstellungsvorrichtung auf der Diagonalstrebe gedreht wird. Wird sie nach vorne (nach oben) gedreht, bewegt sich die Glasscheibe nach links. Wird sie nach hinten (nach unten) gedreht, bewegt sich die Glasscheibe nach rechts (siehe Foto A).
- Sobald die Führungskante im Rahmenprofil sitzt, muss die andere Glasscheibenkante nach vorne bewegt werden.
- Der zweite Bediener muss ein Knie hinter den Fußstift bringen und mit dem Fuß seines anderen Beins die Feststellbremse am Vorderrad lösen (siehe Foto B).
- Mit den Händen am Nomad-Handgriff und der Glasscheibe, kann der zweite Bediener das Glas nach vorne bewegen, bis es an den Quattrolifts-Einbauführungen anliegt.
- Bei Bedarf kann die Höhe der Glasscheibe mit der Winde angepasst werden (siehe Foto C).

**A**

**B**

**C**